

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Tragen Sie beim Gebrauch von Lochsägen geeignete persönliche Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille, Gehörschutz und möglicherweise Handschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.	When using hole saws, wear appropriate personal protective equipment, including safety glasses, hearing protection and possibly gloves, to avoid injury.	Lorsque vous utilisez des scies cloches, portez un équipement de protection individuelle approprié, notamment des lunettes de sécurité, une protection auditive et éventuellement des gants, pour éviter les blessures.	Quando si utilizzano le seghe a tazza, indossare adeguati dispositivi di protezione individuale, inclusi occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito ed eventualmente guanti, per evitare lesioni.	Draag bij het gebruik van gatzagen geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen, inclusief een veiligheidsbril, gehoorbescherming en eventueel handschoenen, om letsel te voorkomen.	Cuando utilice sierras perforadoras, use equipo de protección personal adecuado, incluidas gafas de seguridad, protección auditiva y posiblemente guantes, para evitar lesiones.	Při používání děrovek používejte vhodné osobní ochranné prostředky, včetně ochranných brýlí, ochrany sluchu a případně rukavic, aby nedošlo ke zranění.	Kada koristite pile za rupe, nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, uključujući sigurnosne naočale, zaštitu za sluh i po mogućnosti rukavice, kako biste izbjegli ozljede.	Kada koristite pile za rupe, nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, uključujući sigurnosne naočale, zaštitu za sluh i po mogućnosti rukavice, kako biste izbjegli ozljede.	A lyukfűrész használatakor viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget, hallásvédőt és esetleg kesztyűt a sérülések elkerülése érdekében.
Seien Sie vorsichtig beim Bohren mit Lochsägen, insbesondere bei der Verwendung von elektrischen Bohrmaschinen. Halten Sie die Lochsäge stabil und achten Sie darauf, dass sie nicht verkantet oder abrutscht.	Be careful when drilling with hole saws, especially when using electric drills. Hold the hole saw steadily and make sure it does not jam or slip.	Soyez prudent lorsque vous percez avec des scies cloches, surtout lorsque vous utilisez des perceuses électriques. Gardez la scie cloche stable et assurez-vous qu'elle ne s'incline pas ou ne glisse pas.	Fare attenzione durante la foratura con le seghe a tazza, soprattutto quando si utilizzano trapani elettrici. Mantenere stabile la sega a tazza e assicurarsi che non si inclini o scivoli.	Wees voorzichtig bij het boren met gatenzagen, vooral bij het gebruik van elektrische boormachines. Houd de gatenzaag stabiel en zorg ervoor dat deze niet kantelt of wegglijdt.	Tenga cuidado al perforar con sierras perforadoras, especialmente cuando utilice taladros eléctricos. Mantenga la sierra perforadora estable y asegúrese de que no se incline ni se deslice.	Buďte opatrní při vrtání děrovkami, zvláště při použití elektrických vrtaček. Udržujte děrovku stabilní a zajistěte, aby se nenaklápěla nebo neklouzala.	Budite oprezni kada bušite pilama za rupe, posebno kada koristite električne bušilice. Držite pilu za rupe stabilnu i pazite da se ne nagine ili sklizne.	Budite oprezni kada bušite pilama za rupe, posebno kada koristite električne bušilice. Držite pilu za rupe stabilnu i pazite da se ne nagine ili sklizne.	Legyen óvatos, ha lyukfűrészekkel fúr, különösen elektromos fúrók használatakor. Tartsa stabilan a lyukfűrész, és ügyeljen arra, hogy ne billenjen vagy csússzon.
Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet ist und dass keine Hindernisse vorhanden sind, die zu Stürzen oder Verletzungen führen könnten.	Make sure the work area is well lit and there are no obstructions that could cause falls or injury.	Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée et qu'il n'y a aucun obstacle pouvant provoquer des chutes ou des blessures.	Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata e che non vi siano ostacoli che potrebbero causare cadute o lesioni.	Zorg ervoor dat het werkgebied goed verlicht is en dat er geen obstakels zijn die vallen of letsel kunnen veroorzaken.	Asegúrese de que el área de trabajo esté bien iluminada y que no haya obstrucciones que puedan provocar caídas o lesiones.	Ujistěte se, že je pracovní prostor dobře osvětlen a že zde nejsou žádné překážky, které by mohly způsobit pád nebo zranění.	Uvjerite se da je radno područje dobro osvijetljeno i da nema prepreka koje bi mogle uzrokovati padove ili ozljede.	Uvjerite se da je radno područje dobro osvijetljeno i da nema prepreka koje bi mogle uzrokovati padove ili ozljede.	Győződjön meg arról, hogy a munkaterület jól megvilágított, és nincs olyan akadály, amely leesést vagy sérülést okozhat.
Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet ist, um Stürze oder Unfälle zu verhindern.	Make sure the work area is well lit and free of obstructions to prevent falls or accidents.	Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée et exempte d'obstacles pour éviter les chutes ou les accidents.	Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata e priva di ostacoli per evitare cadute o incidenti.	Zorg ervoor dat het werkgebied goed verlicht is en vrij van obstakels om vallen of ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que el área de trabajo esté bien iluminada y libre de obstáculos para evitar caídas o accidentes.	Ujistěte se, že je pracovní prostor dobře osvětlený a bez překážek, aby nedošlo k pádu nebo nehodě.	Provjerite je li radno područje dobro osvijetljeno i bez prepreka kako biste spriječili padove ili nezgode.	Provjerite je li radno područje dobro osvijetljeno i bez prepreka kako biste spriječili padove ili nezgode.	Győződjön meg arról, hogy a munkaterület jól megvilágított és akadálymentes, hogy elkerülje az eséseket és a baleseteket.
Verwende die Bohrkronen nur für die vorgesehenen Materialien und beachte die maximale Drehzahl und das maximale Drehmoment, um Überlastung zu vermeiden.	Only use the core bits for the intended materials and observe the maximum speed and maximum torque to avoid overloading.	Utilisez les forets uniquement pour les matériaux prévus et respectez la vitesse et le couple maximum pour éviter toute surcharge.	Utilizzare le punte solo per i materiali previsti e rispettare la velocità e la coppia massime per evitare sovraccarichi.	Gebruik de boren alleen voor de daarvoor bestemde materialen en let op het maximale toerental en koppel om overbelasting te voorkomen.	Utilice las brocas únicamente para los materiales previstos y respete la velocidad y el par máximos para evitar sobrecargas.	Vrtáky používejte pouze pro zamýšlené materiály a dodržujte maximální otáčky a krouticí moment, aby nedošlo k přetížení.	Koristite samo svrdla za predviđene materijale i pridržavajte se maksimalne brzine i momenta kako biste izbjegli preopterećenje.	Koristite samo svrdla za predviđene materijale i pridržavajte se maksimalne brzine i momenta kako biste izbjegli preopterećenje.	Csak a megfelelő anyagokhoz használja a fúrószárat, és tartsa be a maximális fordulatszámot és nyomatékot a túlterhelés elkerülése érdekében.
Überprüfe die Bohrkronen regelmäßig auf Verschleiß und Beschädigungen. Verwende keine beschädigten oder abgenutzten Bohrkronen.	Check the core bits regularly for wear and damage. Do not use damaged or worn core bits.	Vérifiez régulièrement l'usure et les dommages des forets. N'utilisez pas de forets endommagés ou usés.	Controllare regolarmente le punte del trapano per verificare che non siano usurate o danneggiate. Non utilizzare punte danneggiate o usurate.	Controleer de boren regelmatig op slijtage en beschadigingen. Gebruik geen beschadigde of versleten boren.	Compruebe periódicamente las brocas para detectar desgaste y daños. No utilice brocas dañadas o desgastadas.	Pravidelně kontrolujte vrtáky z hlediska opotřebení a poškození. Nepoužívejte poškozené nebo opotřebované vrtáky.	Redovito provjeravajte istrošenost i oštećenje svrdla. Nemojte koristiti oštećena ili istrošena svrdla.	Redovito provjeravajte istrošenost i oštećenje svrdla. Nemojte koristiti oštećena ili istrošena svrdla.	Rendszeresen ellenőrizze a fúrószárat kopás és sérülés szempontjából. Ne használjon sérült vagy kopott fúrószárat.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.